



GB Quick start guide

4-Way speaker switch box ASWI2604BK

For more information see the extended manual online: ned.is/aswi2604bk

Parts list [Image A]

- 1 Speaker pair 1 ON/OFF
- 2 Speaker pair 2 ON/OFF
- 3 Speaker pair 3 ON/OFF
- 4 Speaker pair 4 ON/OFF
- 5 Output for speaker pair 1 (Right)
- 6 Output for speaker pair 1 (Left)
- 7 Output for speaker pair 2 (Right)
- 8 Output for speaker pair 2 (Left)
- 9 Output for speaker pair 3 (Right)
- 10 Output for speaker pair 3 (Left)
- 11 Output for speaker pair 4 (Right)
- 12 Output for speaker pair 4 (Left)
- 13 Input from amplifier (Right)
- 14 Input from amplifier (Left)

Connect the 4-way speaker switch box

- 1 Make sure all the devices you want to connect have been turned off.
- 1 Always comply with the operating instructions of the devices that you want to connect.

- 1 Introduce the cables to the terminals neatly to exclude short circuits.
- 1 The total impedance of the connected loudspeakers is calculated from the series connection of speaker pair 1 and 2, as well as 3 and 4. These pairs in turn are connected in parallel.
- 1 Make sure that your amplifier can handle the total impedance of the setup of your speakers. Consult an audio specialist if necessary.

1. Connect the output terminals 5 and 6 for speaker pair 1 to the corresponding speaker.
2. Connect the output terminals 7 and 8 for speaker pair 2 to the corresponding speaker.
3. Connect the output terminals 9 and 10 for speaker pair 3 to the corresponding speaker.
4. Connect the output terminals 11 and 12 for speaker pair 4 to the corresponding speaker.
5. Connect the input terminals 13 and 14 to the loudspeaker output terminals of the amplifier.

Use the 4-way speaker switch box

- 1 If only one pair of loudspeakers is connected, the rocker switch for the unused connection must be turned OFF. Otherwise correct operation is not possible.
- Turn on your amplifier and play audio.
- Use the rocker switches 1, 2, 3 and 4 to select the desired speaker pair(s).
- Operate the volume control of your amplifier to adjust the overall volume.

Specifications

Product	4-Way speaker switch box
Article number	ASWI2604BK
Dimensions (l x b x h)	225 x 80 x 35 mm
Operating temperature	-25 °C – 85 °C
Storage temperature	-25 °C – 85 °C
Humidity	20 – 75% (RH)
Maximum load	200 W RMS per channel
Speaker impedance	4 – 16 Ohms
Cable type	Loudspeaker cable
Maximum cable cross-section	2,5 mm ²
Maximum cable length	50 m

NL Verkorte handleiding

4-weg luidspreker schakelkast ASWI2604BK

Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: ned.is/aswi2604bk

Onderdelenlijst [Afbelding A]

- 1 Luidsprekersetje 1 AAN/UIT
- 2 Luidsprekersetje 2 AAN/UIT
- 3 Luidsprekersetje 3 AAN/UIT
- 4 Luidsprekersetje 4 AAN/UIT
- 5 Uitgang voor luidsprekersetje 1 (Rechts)
- 6 Uitgang voor luidsprekersetje 1 (Links)
- 7 Uitgang voor luidsprekersetje 2 (Rechts)
- 8 Uitgang voor luidsprekersetje 2 (Links)
- 9 Uitgang voor luidsprekersetje 3 (Rechts)
- 10 Uitgang voor luidsprekersetje 3 (Links)
- 11 Uitgang voor luidsprekersetje 4 (Rechts)
- 12 Uitgang voor luidsprekersetje 4 (Links)

- 13 Ingang van versterker (Rechts)
- 14 Ingang van versterker (Links)

Sluit de 4-weg luidspreker schakelkast aan

- 1 Controleer of alle apparaten die u wilt aansluiten zijn uitgeschakeld.
- 1 Volg altijd de gebruiksaanwijzing van de apparaten die u wilt aansluiten.
- 1 Breng de kabels netjes aan op de klemmen om kortsluiting te voorkomen.
- 1 De totale impedantie van de aangesloten luidsprekers wordt berekend aan de hand van de serieschakeling van luidsprekersetje 1 en 2 en 3 en 4. Deze setjes worden op hun beurt weer parallel geschakeld.
- 1 Zorg ervoor dat uw versterker de totale impedantie van de instelling van uw luidsprekers aankan. Indien nodig raadpleeg een audiospecialist.

- 1 Sluit de uitgangsklemmen 5 en 6 voor luidsprekersetje 1 aan op de betreffende luidspreker.

2. Sluit de uitgangsklemmen 7 en 8 voor luidsprekersetje 2 aan op de betreffende luidspreker.
3. Sluit de uitgangsklemmen 9 en 10 voor luidsprekersetje 3 aan op de betreffende luidspreker.
4. Sluit de uitgangsklemmen 11 en 12 voor luidsprekersetje 4 aan op de betreffende luidspreker.
5. Sluit de ingangsklemmen 13 en 14 aan op de luidspreker uitgangsklemmen van de versterker.

De 4-weg luidspreker schakelkast gebruiken

- 1 Als er slechts één luidsprekersetje is aangesloten, moet de tuimelschakelaar voor de niet gebruikte aansluiting worden uitgeschakeld. Anders werkt het niet goed.
- Schakel uw versterker in en speel het geluid af.
- Gebruik de tuimelschakelaars 1, 2, 3 en 4 om het (de) gewenste luidsprekersetje(s) te selecteren.
- Bedien de volumeregelaar van uw versterker om het totale volume aan te passen.

Specificaties

Product	4-weg luidspreker schakelkast
Artikelnummer	ASWI2604BK
Afmetingen (l x b x h)	225 x 80 x 35 mm
Bedrijfstemperatuur	-25 °C – 85 °C
Opslagtemperatuur	-25 °C – 85 °C
Vochtigheid	20 – 75% (RH)
Max. last	200 W RMS per kanaal
Luidsprekerimpedantie	4 – 16 Ohm
Kabeltype	Luidsprekerkabel
Maximale kabeldoorsnede	2,5 mm ²
Maximale kabelengte	50 m

D Kurzanleitung

4-Wege Lautsprecherumschaltbox ASWI2604BK

Für weitere Informationen beachten Sie die erweiterte Anleitung online: ned.is/aswi2604bk

Teilleiste [Abbildung A]

- 1 Lautsprecherpaar 1 ON/OFF
- 2 Lautsprecherpaar 2 ON/OFF
- 3 Lautsprecherpaar 3 ON/OFF
- 4 Lautsprecherpaar 4 ON/OFF
- 5 Ausgang für Lautsprecherpaar 1 (Rechts)
- 6 Ausgang für Lautsprecherpaar 1 (Links)
- 7 Ausgang für Lautsprecherpaar 2 (Rechts)
- 8 Ausgang für Lautsprecherpaar 2 (Links)
- 9 Ausgang für Lautsprecherpaar 3 (Rechts)
- 10 Ausgang für Lautsprecherpaar 3 (Links)
- 11 Ausgang für Lautsprecherpaar 4 (Rechts)
- 12 Ausgang für Lautsprecherpaar 4 (Links)
- 13 Eingang vom Verstärker (Rechts)
- 14 Eingang vom Verstärker (Links)

Anschluss der 4-Wege Lautsprecherumschaltbox

- 1 Stellen Sie sicher, dass alle Geräte, die Sie verbinden wollen, ausgeschaltet sind.
- 1 Halten Sie sich immer an die Bedienungsanweisungen der Geräte, die Sie verbinden wollen.
- 1 Führen Sie die Kabel sauber in die Anschlussklemmen ein, um Kurzschlüsse auszuschließen.
- 1 Die Gesamtimpedanz der angeschlossenen Lautsprecher berechnet sich aus der Reihenschaltung der Lautsprecherpaare 1 und 2 sowie 3 und 4. Diese Paare sind wiederum parallel geschaltet.
- 1 Stellen Sie sicher, dass Ihr Verstärker die Gesamtimpedanz der von Ihnen gewählten Lautsprecheranrichtung bedienen kann. Fragen Sie bei Bedarf einen Audiogerätespezialisten.

1. Verbinden Sie die Ausgangsanschlüsse 5 und 6 für Lautsprecherpaar 1 mit dem entsprechenden Lautsprechern.
2. Verbinden Sie die Ausgangsanschlüsse 7 und 8 für Lautsprecherpaar 2 mit dem entsprechenden Lautsprechern.
3. Verbinden Sie die Ausgangsanschlüsse 9 und 10 für Lautsprecherpaar 3 mit dem entsprechenden Lautsprechern.
4. Verbinden Sie die Ausgangsanschlüsse 11 und 12 für Lautsprecherpaar 4 mit dem entsprechenden Lautsprechern.
5. Verbinden Sie die Eingangsanschlüsse 13 und 14 mit den Lautsprecherausgängen des Verstärkers.

Verwendung der 4-Wege Lautsprecherumschaltbox

- 1 Wenn nur ein Lautsprecherpaar angeschlossen ist, muss der Kippschalter für die nicht genutzte Verbindung auf OFF (AUS) stehen. Andernfalls ist keine korrekte Verwendung möglich.
- Schalten Sie Ihren Verstärker ein und spielen Sie das Audiosignal ab.
- Verwenden Sie die Kippshalter 1, 2, 3 und 4, um das/die gewünschte/n Lautsprecherpaar(e) auszuwählen.
- Verwenden Sie die Lautstärkeregelung Ihres Verstärkers, um die Gesamtlautstärke anzupassen.

Spezifikationen

Produkt	4-Wege Lautsprecherumschaltbox
Artikelnummer	ASWI2604BK
Größe (L x B x H)	225 x 80 x 35 mm
Betriebstemperatur	-25 °C – 85 °C
Lagertemperatur	-25 °C – 85 °C
Feuchtigkeit	20 – 75% (rel. Feuchte)
Maximalbelastung	200 W RMS je Kanal
Lautsprecherimpedanz	4 – 16 Ohm
Kabeltyp	Lautsprecherkabel
Maximaler Kabelquerschnitt	2,5 mm ²
Maximale Kabellänge	50 m

E Guía de inicio rápido

Caja de conmutación de altavoz de 4 vías ASWI2604BK

Para más información, consulte el manual ampliado en línea: ned.is/aswi2604bk

Lista de piezas [Imagen A]

- 1 Pareja de altavoces 1 ENCENDIDO/APAGADO
- 2 Pareja de altavoces 2 ENCENDIDO/APAGADO
- 3 Pareja de altavoces 3 ENCENDIDO/APAGADO
- 4 Pareja de altavoces 4 ENCENDIDO/APAGADO
- 5 Salida para pareja de altavoces 1 (Derecha)
- 6 Salida para pareja de altavoces 1 (Izquierda)
- 7 Salida para pareja de altavoces 2 (Derecha)
- 8 Salida para pareja de altavoces 2 (Izquierda)
- 9 Salida para pareja de altavoces 3 (Derecha)
- 10 Salida para pareja de altavoces 3 (Izquierda)
- 11 Salida para pareja de altavoces 4 (Derecha)
- 12 Salida para pareja de altavoces 4 (Izquierda)
- 13 Entrada desde el amplificador (Derecha)
- 14 Entrada desde el amplificador (Izquierda)

Conecte la caja de conmutación de altavoz de 4 vías

- 1 Asegúrese de que todos los dispositivos que quiere conectar se hayan apagado.
- 1 Cumpla siempre con las instrucciones de funcionamiento de los dispositivos que desee conectar.
- 1 Introduzca los cables a los terminales cuidadosamente para evitar cortocircuitos.
- 1 La impedancia total de los altavoces conectados se calcula a partir de la conexión en serie de la pareja de altavoces 1 y 2, así como de 3 y 4. Estas parejas, a su vez, están conectadas en paralelo.
- 1 Asegúrese de que su amplificador puede controlar la impedancia total de la configuración de sus altavoces. Consulte a un especialista en audio, si es necesario.

1. Conecte los terminales de salida 5 y 6 para la pareja de altavoces 1 al altavoz correspondiente.
2. Conecte los terminales de salida 7 y 8 para la pareja de altavoces 2 al altavoz correspondiente.
3. Conecte los terminales de salida 9 y 10 para la pareja de altavoces 3 al altavoz correspondiente.
4. Conecte los terminales de salida 11 y 12 para la pareja de altavoces 4 al altavoz correspondiente.
5. Conecte los terminales de entrada 13 y 14 a los terminales de salida del altavoz del amplificador.

Uso de la caja de conmutación de altavoz de 4 vías

- 1 Si solo se conecta un par de altavoces, el interruptor basculante para la conexión no utilizada debe estar APAGADO. De lo contrario no será posible un funcionamiento correcto.
- Encienda su amplificador y reproduzca audio.

- Utilice los interruptores basculantes 1, 2, 3 y 4 para seleccionar la(s) pareja(s) de altavoces deseada(s).
- Accione el control de volumen de su amplificador para ajustar el volumen general.

Especificaciones

Producto	Caja de conmutación de altavoz de 4 vías
Número de artículo	ASWI2604BK
Dimensiones (L x An x Al)	225 x 80 x 35 mm
Temperatura de funcionamiento	-25 °C – 85 °C
Temperatura de almacenaje	-25 °C – 85 °C
Humedad	20–75% (HR)
Carga máxima	200 W RMS por canal
Impedancia del altavoz	4 - 16 ohmios
Tipo de cable	Cable de altavoz
Sección cruzada máxima del cable	2,5 mm ²
Longitud máxima del cable	50 m

F Guide de démarrage rapide

Boîte de commutation pour enceinte à 4 voies ASWI2604BK

Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : ned.is/aswi2604bk

Liste des pièces [Image A]

- 1 Paire d'enceintes 1 Marche/Arrêt
- 2 Paire d'enceintes 2 Marche/Arrêt
- 3 Paire d'enceintes 3 Marche/Arrêt
- 4 Paire d'enceintes 4 Marche/Arrêt
- 5 Sortie pour paire d'enceintes 1 (Droite)
- 6 Sortie pour paire d'enceintes 1 (Gauche)
- 7 Sortie pour paire d'enceintes 2 (Droite)
- 8 Sortie pour paire d'enceintes 2 (Gauche)
- 9 Sortie pour paire d'enceintes 3 (Droite)
- 10 Sortie pour paire d'enceintes 3 (Gauche)
- 11 Sortie pour paire d'enceintes 4 (Droite)
- 12 Sortie pour paire d'enceintes 4 (Gauche)
- 13 Entrée de l'amplificateur (Droite)
- 14 Entrée de l'amplificateur (Gauche)

Connectez la boîte de commutation pour enceinte à 4 voies

- 1 Assurez-vous que tous les appareils que vous souhaitez connecter soient hors tension.
- 1 Respectez toujours les instructions d'utilisation des appareils que vous souhaitez connecter.

- 1 Introduisez soigneusement les câbles aux bornes afin d'éviter tous courts-circuits.
 - 1 L'impédance totale des enceintes connectées est calculée à partir de la connexion en série des paires d'enceintes 1 et 2, ainsi que 3 et 4. Ces paires sont à leur tour connectées en parallèle.
 - 1 Assurez-vous que votre amplificateur puisse gérer l'impédance totale de la configuration de vos enceintes. Consultez un spécialiste audio si nécessaire.
1. Connectez les bornes de sortie 5 et 6 pour la paire d'enceintes 1 à l'enceinte correspondante.
 2. Connectez les bornes de sortie 7 et 8 pour la paire d'enceintes 2 à l'enceinte correspondante.
 3. Connectez les bornes de sortie 9 et 10 pour la paire d'enceintes 3 à l'enceinte correspondante.
 4. Connectez les bornes de sortie 11 et 12 pour la paire d'enceintes 4 à l'enceinte correspondante.
 5. Connectez les bornes d'entrée 13 et 14 aux bornes de sortie enceinte de l'amplificateur.

Utilisez la boîte de commutation pour enceinte à 4 voies

- 1 Si une seule paire d'enceintes est connectée, le commutateur à bascule de la connexion inutilisée doit être désactivé. Sinon, le fonctionnement correct n'est pas possible.
- Mettez votre amplificateur sous tension et lisez une piste audio.
- Utilisez les commutateurs à bascule 1, 2, 3 et 4 pour sélectionner la ou les paires d'enceintes souhaitées.
- Utilisez le contrôle du volume de votre amplificateur pour régler le volume général.

Spécifications

Produit	Boîte de commutation pour enceinte à 4 voies
Article numéro	ASWI2604BK
Dimensions (L x l x H)	225 x 80 x 35 mm
Température fonctionnement	-25 °C – 85 °C
Température de stockage	-25 °C – 85 °C
Humidité	20 – 75% (HR)
Charge maximale	200 W RMS par canal
Impédance des enceintes	4 – 16 ohms
Type de câble	Câble d'enceinte
Section de câble maximale	2,5 mm ²
Longueur de câble maximale	50 m

I Guida rapida all'avvio

Commutatore altoparlanti a 4 vie ASWI2604BK vie

Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: ned.is/aswi2604bk

Elenco parti [Immagine A]

- 1 Coppia di altoparlanti 1 ON/OFF
- 2 Coppia di altoparlanti 2 ON/OFF
- 3 Coppia di altoparlanti 3 ON/OFF
- 4 Coppia di altoparlanti 4 ON/OFF
- 5 Uscita per coppia di altoparlanti 1 (Destro)
- 6 Uscita per coppia di altoparlanti 1 (Sinistro)
- 7 Uscita per coppia di altoparlanti 2 (Destro)
- 8 Uscita per coppia di altoparlanti 2 (Sinistro)
- 9 Uscita per coppia di altoparlanti 3 (Destro)
- 10 Uscita per coppia di altoparlanti 3 (Sinistro)
- 11 Uscita per coppia di altoparlanti 4 (Destro)
- 12 Uscita per coppia di altoparlanti 4 (Sinistro)
- 13 Ingresso da amplificatore (Destro)
- 14 Ingresso da amplificatore (Sinistro)

Collegare il commutatore altoparlanti a 4 vie

- 1 Assicurarsi che tutti i dispositivi che si desidera collegare siano stati spenti.
- 1 Rispettare sempre le istruzioni di funzionamento dei dispositivi che si desidera collegare.
- 1 Inserire i cavi nei terminali in modo ordinato per evitare cortocircuiti.

- 1 L'impedenza totale degli altoparlanti collegati viene calcolata dalla connessione in serie delle coppie di altoparlanti 1 e 2 oltre che 3 e 4. A loro volta, queste coppie sono collegate in parallelo.
- 1 Assicurarsi che l'amplificatore sia in grado di gestire l'impedenza totale del proprio impianto di altoparlanti. Consultare un tecnico audio specializzato se necessario.

1. Collegare i terminali di uscita 5 e 6 per la coppia di altoparlanti 1 all'altoparlante corrispondente.
2. Collegare i terminali di uscita 7 e 8 per la coppia di altoparlanti 2 all'altoparlante corrispondente.
3. Collegare i terminali di uscita 9 e 10 per la coppia di altoparlanti 3 all'altoparlante corrispondente.
4. Collegare i terminali di uscita 11 e 12 per la coppia di altoparlanti 4 all'altoparlante corrispondente.
5. Collegare i terminali di ingresso 13 e 14 ai terminali di uscita per l'altoparlante dell'amplificatore.

Utilizzare il commutatore altoparlanti a 4 vie

- 1 Se è collegata solo una coppia di altoparlanti, l'interruttore basculante per il collegamento inutilizzato deve essere spento. In caso contrario non è possibile ottenere un funzionamento corretto.
- Accendere l'amplificatore e riprodurre dell'audio.
- Utilizzare gli interruttori basculanti 1, 2, 3 e 4 per selezionare le coppie di altoparlanti desiderate.
- Utilizzare il controllo del volume dell'amplificatore per regolare il volume complessivo.

Specifiche

Prodotto	Commutatore altoparlanti a 4 vie
Numero articolo	ASWI2604BK
Dimensioni (p x l x a)	225 x 80 x 35 mm
Temperatura di funzionamento	-25 °C – 85 °C
Temperatura di conservazione	-25 °C – 85 °C
Umidità	20 – 75% (umidità relativa)
Carico massimo	200 W RMS per canale
Impedenza degli altoparlanti	4 - 16 Ohm
Tipo di cavo	Cavo per altoparlanti
Sezione massima del cavo	2,5 mm ²
Lunghezza massima del cavo	50 m

P Guia de iniciação rápida

Caixa de distribuição para altifalantes de 4 vías ASWI2604BK

Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: ned.is/aswi2604bk

Lista de peças [Imagem A]

- 1 Conjunto de dois altifalantes 1 ON/OFF
- 2 Conjunto de dois altifalantes 2 ON/OFF
- 3 Conjunto de dois altifalantes 3 ON/OFF
- 4 Conjunto de dois altifalantes 4 ON/OFF
- 5 Saída para conjunto de dois altifalantes 1 (Direita)
- 6 Saída para conjunto de dois altifalantes 1 (Esquerda)
- 7 Saída para conjunto de dois altifalantes 2 (Direita)
- 8 Saída para conjunto de dois altifalantes 2 (Esquerda)

- 9 Saída para conjunto de dois altifalantes 3 (Direita)
- 10 Saída para conjunto de dois altifalantes 3 (Esquerda)
- 11 Saída para conjunto de dois altifalantes 4 (Direita)
- 12 Saída para conjunto de dois altifalantes 4 (Esquerda)
- 13 Entrada de amplificador (Direita)
- 14 Entrada de amplificador (Esquerda)

Ligue a caixa de distribuição para altifalantes de 4 vías

- 1 Certifique-se de que todos os dispositivos que pretende ligar foram desligados.
- 1 Cumpra sempre as instruções de funcionamento dos dispositivos que pretende ligar.
- 1 Introduza corretamente os cabos nos terminais de modo a impedir curto-circuitos.

- 1 A impedância total dos altifalantes ligados é calculada a partir da ligação em série do conjunto de altifalantes 1 e 2, bem como 3 e 4. Por sua vez, estes conjuntos são ligados em paralelo.
- 1 Certifique-se de que o seu amplificador suporta a impedância total configurada nos seus altifalantes. Se necessário, consulte um especialista em áudio.

1. Ligue os terminais de saída 5 e 6 para conjunto de dois altifalantes 1 ao altifalante correspondente.
2. Ligue os terminais de saída 7 e 8 para conjunto de dois altifalantes 2 ao altifalante correspondente.
3. Ligue os terminais de saída 9 e 10 para conjunto de dois altifalantes 3 ao altifalante correspondente.
4. Ligue os terminais de saída 11 e 12 para conjunto de dois altifalantes 4 ao altifalante correspondente.
5. Ligue os terminais de entrada 13 e 14 nos terminais de saída dos altifalantes do amplificador.

Utilize a caixa de distribuição para altifalantes de 4 vías

- 1 Se estiver ligado apenas um par de altifalantes, o interruptor basculante da ligação não utilizada deve ser desligado. Caso contrário, o dispositivo não funcionará corretamente.
- Ligue o seu amplificador e reproduza o áudio.
- Utilize os interruptores basculantes 1 e 2, 3 e 4 para selecionar o(s) conjunto(s) de altifalantes pretendido(s).
- Utilize o comando de volume do seu amplificador para regular o volume total.

Especificações

Produto	Caixa de distribuição para altifalantes de 4 vías
Número de artigo	ASWI2604BK
Dimensões (c x l x a)	225 x 80 x 35 mm
Temperatura de funcionamento	-25 °C – 85 °C
Temperatura de armazenamento	-25 °C – 85 °C
Humidade	20 – 75% (RH)
Carga máxima	200 W RMS por canal
Impedância do altifalante	4 – 16 Ohms
Tipo de cabo	Cabo do altifalante
Seção transversal máxima do cabo	2,5 mm ²
Comprimento máximo do cabo	50 m

DK Vejledning til hurtig start

4-vejs omskifterboks til højttalere ASWI2604BK

Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online: ned.is/aswi2604bk

Liste over dele [Billede A]

- 1 Højttalerpår 1 ON/OFF (TIL/FRA)
- 2 Højttalerpår 2 ON/OFF (TIL/FRA)
- 3 Højttalerpår 3 ON/OFF (TIL/FRA)
- 4 Højttalerpår 4 ON/OFF (TIL/FRA)
- 5 Udgang til højttalerpår 1 (Højre)
- 6 Udgang til højttalerpår 1 (Venstre)
- 7 Udgang til højttalerpår 2 (Højre)
- 8 Udgang til højttalerpår 2 (Venstre)
- 9 Udgang til højttalerpår 3 (Højre)
- 10 Udgang til højttalerpår 3 (Venstre)
- 11 Udgang til højttalerpår 4 (Højre)
- 12 Udgang til højttalerpår 4 (Venstre)
- 13 Indgang fra forstærker (Højre)
- 14 Indgang fra forstærker (Venstre)

Tilslut 4-vejs omskifterboksen

- 1 Sørg for at slukke alle de enheder, du vil tilslutte.
- 1 Følg altid brugsinstruktionerne for de enheder, du vil tilslutte.
- 1 Sæt forsigtigt kablerne ind i terminalerne for at undgå kortslutning.
- 1 Den forbundne højtalers totale impedans udregnes fra serien af de forbundne højtalere 1 og 2 såvel som 3 og 4. Disse par er derimod forbundne parallelt.
- 1 Sørg for at din forstærker kan håndtere den totale impedans på opsætningen af dine højtalere. Konsulter en audiospecialist om

nedvendingt.

1. Slut udgangsterminalerne 5 og 6 for højttalerpåret 1 til den tilsvarende højttaler.
2. Slut udgangsterminalerne 7 og 8 for højttalerpåret 2 til den tilsvarende højttaler.
3. Slut udgangsterminalerne 9 og 10 for højttalerpåret 3 til den tilsvarende højttaler.
4. Slut udgangsterminalerne 11 og 12 for højttalerpåret 4 til den tilsvarende højttaler.
5. Slut indgangsterminalerne 13 og 14 til forstærkerens højttaler-udgangsterminaler.

Anvendelse af 4-vejs omskifterboksen til højttalere

- 1 Hvis kun et par højttalere er tilsluttet, skal vippekontakten for den uanvendte forbindelse være slået fra (OFF). Ellers er korrekt anvendelse ikke mulig.
- Tænd din forstærker og afspil audio.
- Brug vippekontakterne 1, 2, 3 og 4 til at vælge det/ ønskede højttalerpår.
- Brug lydstrykstyringen på din forstærker til at justere den overordnede lydstyrke.

Spifikationer

Produkt	4-vejs omskifterboks til højttalere
Varenummer	ASWI2604BK
Mål (l x b x h)	225 x 80 x 35 mm
Driftstemperatur	-25 °C til 85 °C
Opbevaringstemperatur	-25 °C til 85 °C
Fugtighed</	

③ Högaltalpar 3 PÅ/AV

④ Högaltalpar 4 PÅ/AV

⑤ Utgång för högtalarpair 1 (Höger)

⑥ Utgång för högtalarpair 1 (Vänster)

⑦ Utgång för högtalarpair 2 (Höger)

⑧ Utgång för högtalarpair 2 (Vänster)

⑨ Utgång för högtalarpair 3 (Höger)

⑩ Utgång för högtalarpair 3 (Vänster)

⑪ Utgång för högtalarpair 4 (Höger)

⑫ Utgång för högtalarpair 4 (Vänster)

⑬ Ingång från förstärkare (Höger)

⑭ Ingång från förstärkare (Vänster)

Anslut 4-väghögtalарomkopplaren

① Se till att alla enheter som du vill ansluta är avstängda.

② Följ alltid bruksanvisningarna för enheterna som du vill ansluta.

③ För in kablarna försiktigt i uttagen för att undvika kortslutning.

④ Den totala impedansen för de anslutna högtalarna baserat på seriekopplingen av högtalarpair 2 och 2 samt högtalarpair 3 och 4.

Dessa par är i sin tur parallellkopplade.

⑤ Säkerställ att din förstärkare kan hantera den totala impedansen för din högtalarkonfiguration. Kontakta en HiFi-specialist vid behov.

- Anslut utgångsuttagen ⑤ och ⑥ för högtalarpair 1 till motsvarande högtalare.
- Anslut utgångsuttagen ⑦ och ⑧ för högtalarpair 2 till motsvarande högtalare.
- Anslut utgångsuttagen ⑨ och ⑩ för högtalarpair 3 till motsvarande högtalare.
- Anslut utgångsuttagen ⑪ och ⑫ för högtalarpair 4 till motsvarande högtalare.
- Anslut ingångsuttagen ⑬ och ⑭ till högtalrutgångsuttagen på förstärkaren.

Använda 4-vägs högtalарomkopplaren

① Om endast ett högtalarpair är anslutet måste vipbrytaren för den oanvända anslutningen vara AV. I annat fall är inte korrekt användning möjlig.

- Slå på förstärkaren och spela upp ljud.
- Använd vipbrytarna ①, ②, ③ och ④ för att välja önskat/önskade högtalarpair.
- Justera ljudvolymen för alla högtalare via volymreglaget på din förstärkare.

Specifikationer	
Produkt	4-väghögtalарomkopplare
Artikelnummer	ASWI2604BK
Dimensioner (l x b x h)	225 x 80 x 35 mm
Arbets temperatur	-25 °C–85 °C
Lagringstemperatur	-25 °C–85 °C
Fuktighet	20–75 % (RH)
Maximal effekt	200 W RMS per kanal
Högtalarimpedans	4–16 ohm
Kabeltyp	Högtalarkabel
Maximalt kabeltvärsnitt	2,5 mm²
Maximal kabelängd	50 m

FIN Pika-aloitusopas

4-teenen kaiutinvalitsin ASWI2604BK

I Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkoversiosta: **ned.is/aswi2604bk**

Osalluettelo [Kuva A]

① Kaiutinpari 1 ON/OFF

② Kaiutinpari 2 ON/OFF

③ Kaiutinpari 3 ON/OFF

④ Kaiutinpari 4 ON/OFF

⑤ Kaiutinparin 1 ulostulo (oikea)

⑥ Kaiutinparin 1 ulostulo (vasen)

⑦ Kaiutinparin 2 ulostulo (oikea)

⑧ Kaiutinparin 2 ulostulo (vasen)

⑨ Kaiutinparin 3 ulostulo (oikea)

⑩ Kaiutinparin 3 ulostulo (vasen)

⑪ Kaiutinparin 4 ulostulo (oikea)

⑫ Kaiutinparin 4 ulostulo (vasen)

⑬ Vahvistimen tulo (oikea)

⑭ Vahvistimen tulo (vasen)

Yhdistä 4-teenen kaiutinvalitsin

① Varmista, että kaikki laitteet, jotka haluat yhdistää, on kytketty pois päältä.

② Noudata aina yhdistettävien laitteiden käyttöohjeita.

③ Kytke kaapelit liittimiin huolellisesti oikosulkujen välttämiseksi.

④ Yhdistettyjen kaiuttimien kokonaisimpedanssi lasketaan kaiutinparin 1 ja 2 sekä 3 ja 4 sarjaan kytkennästä. Nämä parit on puolestaan kytketty rinnakkain.

⑤ Varmista, että vahvistin pystyy käsittelemään kaiuttimien

kokonaisimpedanssin. Ota yhteyttä ääniasiantuntijaan tarvittaessa.

1. Kytke kaiutinparin 1 lähtöliittimet ⑤ ja ⑥ vastaaviin kaiuttimiin.

2. Kytke kaiutinparin 2 lähtöliittimet ⑦ ja ⑧ vastaaviin kaiuttimiin.

3. Kytke kaiutinparin 3 lähtöliittimet ⑨ ja ⑩ vastaaviin kaiuttimiin.

4. Kytke kaiutinparin 4 lähtöliittimet ⑪ ja ⑫ vastaaviin kaiuttimiin.

5. Kytke tuloliittimet ⑬ ja ⑭ vahvistimen kaiutinlähtöliittimiin.

Käytä 4-teistä kaiutinvalitsinta

① Jos vain yksi kaiutinpari on kytketty, käyttämättömän kytkennän keinukytkin on asetettava OFF-asentoon. Muutoin oikea toiminta ei ole mahdollista.

- Kytke vahvistin päälle ja toista ääntä.
- Valitse haluamasi kaiutinpari(t) keinukytkimillä ①, ②, ③ ja ④.
- Säädi yleistä äänenvoimakkuutta vahvistimen äänenvoimakkuuden säädöllä.

Tekniset tiedot

Tuote	4-teenen kaiutinvalitsin
Tuotenumero	ASWI2604BK
Mitat (p x l x k)	225 x 80 x 35 mm
Käyttölämpötila	-25 °C – 85 °C
Säilytyslämpötila	-25 °C – 85 °C
Kosteus	20–75 % (suht. kosteus)
Enimmäisteho	200 W RMS / kanava
Kaiuttimien impedanssi	4–16 ohmia
Kaapelityppi	Kaiutinkaapeli
Kaapelin poikkileikkauksen enintään	2,5 mm²
Kaapelin pituus enintään	50 m

GR Οδηγία γρήγορης εκκίνησης

Διακόπτης ηχείου 4-δρόμων ASWI2604BK

I Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: **ned.is/aswi2604bk**

Λίστα εξαρτημάτων [Εικόνα A]

① Ξευγάρι ηχείων 1 ON/OFF

② Ξευγάρι ηχείων 2 ON/OFF

③ Ξευγάρι ηχείων 3 ON/OFF

④ Ξευγάρι ηχείων 4 ON/OFF

⑤ Έξοδος για Ξευγάρι ηχείων 1 (Δεξιά)

⑥ Έξοδος για Ξευγάρι ηχείων 1 (Αριστερά)

⑦ Έξοδος για Ξευγάρι ηχείων 2 (Δεξιά)

⑧ Έξοδος για Ξευγάρι ηχείων 2 (Αριστερά)

⑨ Έξοδος για Ξευγάρι ηχείων 3 (Δεξιά)

⑩ Έξοδος για Ξευγάρι ηχείων 3 (Αριστερά)

⑪ Έξοδος για Ξευγάρι ηχείων 4 (Δεξιά)

⑫ Έξοδος για Ξευγάρι ηχείων 4 (Αριστερά)

⑬ Εισόδος από τον ενισχυτή (Δεξιά)

⑭ Εισόδος από τον ενισχυτή (Αριστερά)

Σύνδεση του διακόπτη ηχείου 4-δρόμων

① Βεβαιωθείτε ότι έχουν απενεργοποιηθεί όλες οι οισσκευές που θέλετε να συνδέσετε.

② Να τηρείτε πάντα τις οδηγίες λειτουργίας των συσκευών που θέλετε να συνδέσετε.

③ Τοποθετήστε τα καλώδια στους ακροδέκτες προσεκτικά για την αποφυγή βραχυκυκλωμάτων.

④ Η συνολική σύνθετη αντίσταση των συνδεδεμένων ηχείων υπολογίζεται από τη σειρά σύνδεσης του Ξευγαριού ηχείων 1 και 2 αλλά και του 3 και 4. Τα Ξευγάρια αυτά είναι αντίστοιχα συνδεδεμένα παράλληλα.

⑤ Βεβαιωθείτε ότι ο ενισχυτής μπορεί να καλύψει τη συνολική σύνθετη αντίσταση της ρύθμισης των ηχείων. Συμβουλευτείτε έναν ειδικό ή/ου αν χρειάζεται.

- Συνδέστε τους ακροδέκτες εξόδου ⑤ και ⑥ για το Ξευγάρι ηχείων 1 στο αντίστοιχο ηχείο.
- Συνδέστε τους ακροδέκτες εξόδου ⑦ και ⑧ για το Ξευγάρι ηχείων 2 στο αντίστοιχο ηχείο.
- Συνδέστε τους ακροδέκτες εξόδου ⑨ και ⑩ για το Ξευγάρι ηχείων 3 στο αντίστοιχο ηχείο.
- Συνδέστε τους ακροδέκτες εξόδου ⑪ και ⑫ για το Ξευγάρι ηχείων 4 στο αντίστοιχο ηχείο.
- Συνδέστε τους ακροδέκτες εισόδου ⑬ και ⑭ στους ακροδέκτες εξόδου του ηχείου του ενισχυτή.

Λειτουργία του διακόπτη ηχείου 4-δρόμων

① Αν έχει συνδεδει μόνο ένα Ξευγάρι ηχείων, πρέπει να απενεργοποιηθεί ο διακόπτης κούνια για τη σύνδεση που δεν χρησιμοποιείται. Διαφορετικά, δεν θα λειτουργεί σωστά.

- Ενεργοποιείτε τον ενισχυτή και παίξετε μουσική.
- Χρησιμοποιείτε τους διακόπτες κούνια ①, ②, ③ και ④ για να επιλέξετε το επιθυμητό Ξευγάρι ηχείων.
- Χρησιμοποιείτε την ρύθμιση ένταση ήχου του ενισχυτή για να ρυθμίσετε την ένταση.

Продукт	Διακόπτης ηχείου 4-δρόμων
Αριθμός είδους	ASWI2604BK
Διαστάσεις (μ x π x υ)	225 x 80 x 35 mm
Θερμοκρασία λειτουργίας	-25 °C – 85 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-25 °C – 85 °C
Υγρασία	20 – 75% (RH)
Μέγιστο φορτίο	200 W RMS ανά κανάλι
Συνθετη αντίσταση ηχείου	4 - 16 Ohms
Τύπος καλωδίου	Καλώδιο ηχείου ενισχυτή
Μέγιστη διατομή καλωδίου	2,5 mm²
Μέγιστο μήκος καλωδίου	50 m

PL Przewodnik Szybki start

4-drożny przełącznik do głośników ASWI2604BK

I Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: **ned.is/aswi2604bk**

Lista części [ryc. A]

① Para głośników 1 WL/WYL.

② Para głośników 2 WL/WYL.

③ Para głośników 3 WL/WYL.

④ Para głośników 4 WL/WYL.

⑤ Wyjście dla pary głośników 1 (Prawy)

⑥ Wyjście dla pary głośników 1 (Lewy)

⑦ Wyjście dla pary głośników 2 (Prawy)

⑧ Wyjście dla pary głośników 2 (Lewy)

⑨ Wyjście dla pary głośników 3 (Prawy)

⑩ Wyjście dla pary głośników 3 (Lewy)

⑪ Wyjście dla pary głośników 4 (Prawy)

⑫ Wyjście dla pary głośników 4 (Lewy)

⑬ Wejście od wzmacniacza (Prawy)

⑭ Wejście od wzmacniacza (Lewy)

Podłącz 4-drożny przełącznik do głośników

① Upewnić się, że wszystkie urządzenia, które chcesz podłączyć, zostały wyłączone.

② Zawsze postępuj zgodnie z instrukcją obsługi urządzenia, które chcesz podłączyć.

③ Starannie wprowadź kable do zacisków, aby uniknąć zwarc.

④ Całkowita impedancja podłączonych głośników oblicza się na podstawie połączenia szeregowego pary głośników 1 i 2 oraz 3 i 4. Pary te są połączone równoległe.

⑤ Upewnić się, że wzmacniacz wytrzyma całkowitą impedancję konfiguracji głośników. W razie potrzeby skonsultuj się ze specjalistą od dźwięku.

- Podłącz zaciski wyjściowe ⑤ i ⑥ dla pary głośników 1 do odpowiedniego głośnika.
- Podłącz zaciski wyjściowe ⑦ i ⑧ dla pary głośników 2 do odpowiedniego głośnika.
- Podłącz zaciski wyjściowe ⑨ i ⑩ dla pary głośników 3 do odpowiedniego głośnika.
- Podłącz zaciski wyjściowe ⑪ i ⑫ dla pary głośników 4 do odpowiedniego głośnika.
- Podłącz zaciski wejściowe ⑬ i ⑭ do zacisków wyjściowych głośników we wzmacniaczu.

Użytkowanie 4-droznego przełącznika do głośników

① Jeśli podłączona jest tylko jedna para głośników, przełącznik kołowy dla niej niewykorzystywanego połączenia musi być ustawiony na OFF (WYL.). W przeciwnym razie prawidłowe działanie nie będzie możliwe.

- Włącz wzmacniacz i odtwórz dźwięk.

- Wybierz żądaną parę głośników za pomocą przełączników kołowych ①, ②, ③ i ④.

- Za pomocą regulatora głośności na wzmacniaczu wyreguluj ogólny poziom głośności.

Produkt	4-drożny przełącznik do głośników
Numer katalogowy	ASWI2604BK
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	225 x 80 x 35 mm
Temperatura robocza	-25°C – 85°C
Temperatura przechowywania	-25°C – 85°C
Wilgotność	20 – 75% (RH)
Maksymalne obciążenie	200 W RMS na kanał
Impedancja głośnika	4-16 omów
Typ kabla	Kabel głośnikowy
Maksymalny przekrój kabla	2,5 mm²
Maksymalna długość kabla	50 m

CZ Rychlý návod

4cestný reproduktorový přepínač ASWI2604BK

I Více informací najdete v rozšířené příručce online: **ned.is/aswi2604bk**

Seznam částí [obrázek A]

① Reproduktorový pár 1 ZAP/VYP.

② Reproduktorový pár 2 ZAP/VYP.

③ Reproduktorový pár 3 ZAP/VYP.

④ Reproduktorový pár 4 ZAP/VYP.

⑤ Výstup pro reproduktorový pár 1 (pravý)

⑥ Výstup pro reproduktorový pár 1 (levý)

⑦ Výstup pro reproduktorový pár 2 (pravý)

⑧ Výstup pro reproduktorový pár 2 (levý)

⑨ Výstup pro reproduktorový pár 3 (pravý)

⑩ Výstup pro reproduktorový pár 3 (levý)

⑪ Výstup pro reproduktorový pár 4 (pravý)

⑫ Výstup pro reproduktorový pár 4 (levý)

⑬ Vstup ze zesilovače (pravý)

⑭ Vstup ze zesilovače (levý)

Připojení 4cestného reproduktorového přepínače

① Ujistěte se, že jsou všechna zařízení, která chcete připojit, vypnutá.

② Vždy dodržte pokyny k obsluze zařízení, která chcete připojit.

③ Pečlivě vložte kabely do svorek, abyste zabránili zkratům.

④ Celková impedance připojených reproduktů v spojitě ze sériového zapojení reproduktorového páru 1 a 2 a také 3 a 4. Tyto páry jsou pak zapojené paralelně.

⑤ Ujistěte se, že váš zesilovač dokáže pracovat s celkovou impedancí sestavy vašich reproduktů. V případě potřeby se poradte s odborníkem na zvukové systémy.

- Zapojte výstupní svorky ⑤ a ⑥ reproduktorového páru 1 do odpovídajícího reproduktoru.
- Zapojte výstupní svorky ⑦ a ⑧ reproduktorového páru 2 do odpovídajícího reproduktoru.
- Zapojte výstupní svorky ⑨ a ⑩ reproduktorového páru 3 do odpovídajícího reproduktoru.
- Zapojte výstupní svorky ⑪ a ⑫ reproduktorového páru 4 do odpovídajícího reproduktoru.
- Zapojte vstupní svorky ⑬ a ⑭ na reproduktorové výstupní svorky zesilovače.

Použití 4cestného reproduktorového přepínače

① Pokud je připojen pouze jeden reproduktorový pár, musí být kolebkový vypínač nevyužitého připojení VYPNUTÝ. Jinak nebude zařízení fungovat správně.

- Zapněte zesilovač a spusťte přehrávání zvuku.

- Kolebkovými přepínači ①, ②, ③ a ④ vyberte požadovaný reproduktorový pár (či páry).

- Pomocí ovládání hlasitosti na zesilovači upravte celkovou hlasitost.

Technické údaje

Produkt	4cestný reproduktorový přepínač
Číslo položky	ASWI2604BK
Rozměry (D x Š x V)	225 x 80 x 35 mm
Provozní teplota	-25 °C až 85 °C
Skladovací teplota	-25 °C až 85 °C
Vlhkost	20 až 75 % (RH)
Maximální zatížení	200 W RMS na kanál
Impedance reproduktoru	4–16 Ω
Typ kabelu	Reproduktorový kabel
Maximální průřez kabelu	2,5 mm²
Maximální délka kabelu	50 m

H Gyors beüzemelési útmutató

4 utas hangszóró kapcsolódoboz ASWI2604BK

I További információért lásd a bővített online kézikönyvet: **ned.is/aswi2604bk**

Alkatrészlista [Kép A]

① Hangszóró pár 1 BE/KI

② Hangszóró pár 2 BE/KI

③ Hangszóró pár 3 BE/KI

④ Hangszóró pár 4 BE/KI

⑤ Kimenet a hangszóró párról 1 (Jobb)

⑥ Kimenet a hangszóró párról 1 (Bal)

⑦ Kimenet a hangszóró párról 2 (Jobb)

⑧ Kimenet a hangszóró párról 2 (Bal)

⑨ Kimenet a hangszóró párról 3 (Jobb)

⑩ Kimenet a hangszóró párról 3 (Bal)

⑪ Kimenet a hangszóró párról 4 (Jobb)

⑫ Kimenet a hangszóró párról 4 (Bal)

⑬ Bemenet az erősítőről (Jobb)

⑭ Bemenet az erősítőről (Bal)

Csatlakoztassa a 4 utas hangszóró kapcsolódoboz